

Pôle Industries Bois Construction



Laboratoire de Mécanique

Rapport d'essais - *Test report*

N° F-R / 68 / 07 / 244 du 31.10.2007

N° E-R / 68 / 07 / 244 on 31.10.2007

"Seule la version en langue française fait foi"
(The French version of this report will prevail)

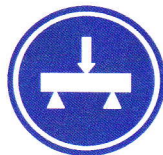
Mesure de la glissance sur
Lames de sols antidérapantes selon
La méthodologie de la
norme NFP 90106

*Measurement of the skidding conditions
Of decking products according to the
methodology of NFP 90106 standard*

OUEST REPARATIONS RESINES
Route de Changé – RD 162
53240 SAINT JEAN SUR
MAYENNE

Ce document comporte 5 pages de rapports d'essais. Sa reproduction n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Ce rapport d'essais atteste des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais mais ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas un certificat de qualité au sens de la loi n° 94-442 du 03.06.94. Les échantillons essayés sont à la disposition du demandeur pendant 1 mois à dater de l'envoi du rapport d'essais, passé ce délai ils ne pourront en aucun cas être réclamés.

This document is composed of 5 pages of test results. Only the integral copying of the report is permitted. This test report testify to the characteristics of the sample submitted for testing, but does not prejudice the characteristics of similar samples. It does not therefore constitute a quality certificate under the terms of law N°94-442 passed on 3rd June 1994.



Le Laboratoire de Mécanique Matériaux du Pôle Industrie Bois Construction du CTBA a réalisé pour la Société Ouest Réparations Résines des mesures de glissance sur des produits issus de leur production.

The Mechanical Laboratory of CTBA has performed slipperiness measurements on flooring manufactured by Ouest Réparations Résines.

1. DESCRIPTION DES ECHANTILLONS REÇUS – SAMPLES DESCRIPTION

Les éprouvettes (lames de platelage en IPE avec des incrustations de résines) ont été sélectionnées sous la responsabilité de la Société Ouest Réparations Résines et livrées directement au CTBA pour analyse. Le Laboratoire de Mécanique du Pôle Industrie Bois Construction les a réceptionnées sous la référence 68/07/244 le 15 octobre 2007.

N°/Number	Spécificités des produits / specificities of tested products
68/07/244/1	<ul style="list-style-type: none">• Lames IPE vierge pour test de référence.
68/07/244/2	<ul style="list-style-type: none">• Résine Epoxy / corindon 700 μ, Antidérapante L1328 T.V.R dans rainure de 20 mm de large.
68/07/244/3	<ul style="list-style-type: none">• Cornières Alu / Epoxy / corindon 700 μ, Antidérapantes ARS T.V.R de 25 mm de large pose en surépaisseur.
68/07/244/4	<ul style="list-style-type: none">• Plots Epoxy / corindon 700 μ, Antidérapants MRS T.V.R de \varnothing 32 mm avec un calpinage de 45 plots par m².

Decking products (Ipe decking with resins) have been selected by Ouest Réparations Résines and sent to the CTBA for analysis. The mechanical Laboratory received them on 15th October 2007 and registered them under N° 68/07/244.

2. METHODE D'ESSAI – TEST DESCRIPTION

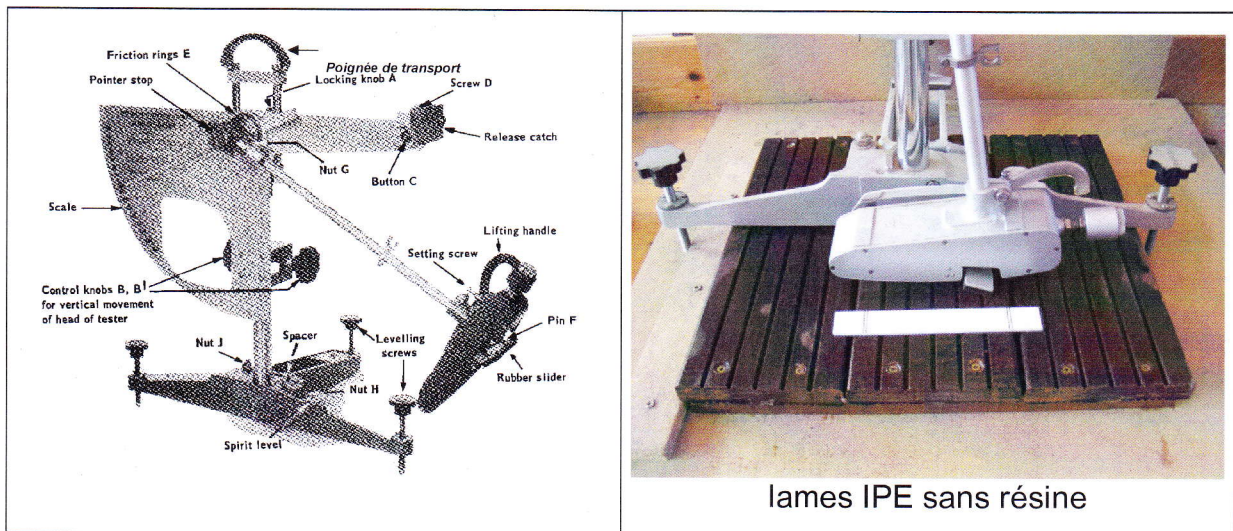
Nous avons effectué des mesures de glissance selon la norme NF P 90-106 (Sols sportifs – Mesure de la glissance d'une surface à l'aide d'un pendule de frottement, août 1986) au moyen du pendule SRT « Skid Resistance Tester ».

Skid Resistance Tester called SRT was used to measure slipperiness according to the NF P 90 106 standard (sports grounds : measurements of the skidding conditions of a surface with a friction pendulum).

Ce document comporte 5 pages de rapport d'essais. Sa reproduction n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Ce rapport d'essais atteste des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais mais ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas un certificat de qualification au sens de la loi n° 94-442 du 3.6.94.
This document is composed of 5 pages of test results. Only the integral copying of the report is permitted. This test report testify to the characteristics of the sample submitted for testing, but does not prejudice the characteristics of similar samples

Un pendule porte à son extrémité un patin de caoutchouc frottant, pendant l'essai, sur la surface à caractériser. Pendant le frottement ($L = 126 \text{ mm}$), un ressort applique le patin ($25 \times 75 \text{ mm}$) sur cette surface avec une force déterminée. La hauteur maximale de remontée du pendule, qui dépend de l'énergie absorbée par le frottement, est repérée par une aiguille placée devant un cadran gradué directement en « coefficients de frottement mesurés avec le pendule » ou unités SRT pour Skid Resistance Tester.

The following figure shows the Skid Resistance Tester (SRT). This is a swing pendulum device. The frictional skid resistance is derived from the energy lost during the contact ($L=126\text{mm}$) between slider ($25 \times 75 \text{ mm}$) and floor surface. The value directly read at the end of test is graduated from 0 to 150 (SRT index), 0 for maximum of slipperiness.



Les résultats ont été obtenus selon la méthode de la norme NF P 90-106 à savoir que l'on ne prend en compte que trois valeurs successives comprises dans un intervalle de trois unités. La mesure est donnée en unités SRT, l'échelle de mesure allant de 0 à 150, avec 0 pour la glissance maximum. Pour une meilleure qualification, nous avons pris en compte tous les résultats.

To estimate SRT index, three successive data contained in an interval of 3 units were taken into account according to the method of NF P 90-106 standard. For a best understanding, all results have been taken.

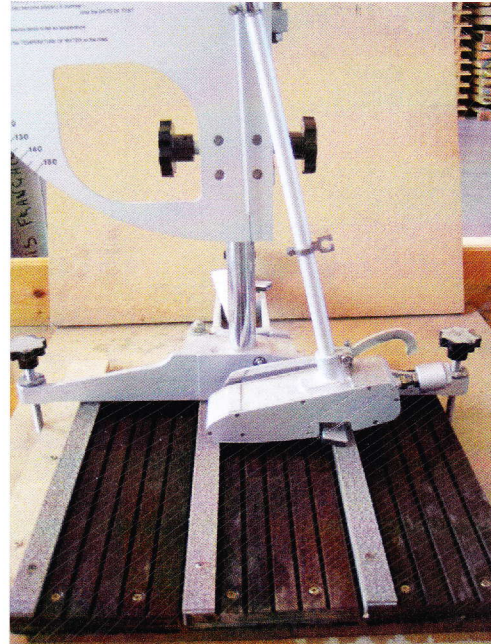
Les essais ont été réalisés sur des lames humides (éprouvettes mises dans un bac d'eau pendant 2 semaines). *Tests were carried out on wet boards (sampling were put into a water tank during 2 weeks).* Les éprouvettes ont été testées dans le sens travers (le patin frotte sur les incrustation de résines). *Each sample was evaluated in crosswise (Resins are taken into account) directions.*

Ce document comporte 5 pages de rapport d'essais. Sa reproduction n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Ce rapport d'essais atteste des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais mais ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas un certificat de qualification au sens de la loi n° 94-442 du 3.6.94.

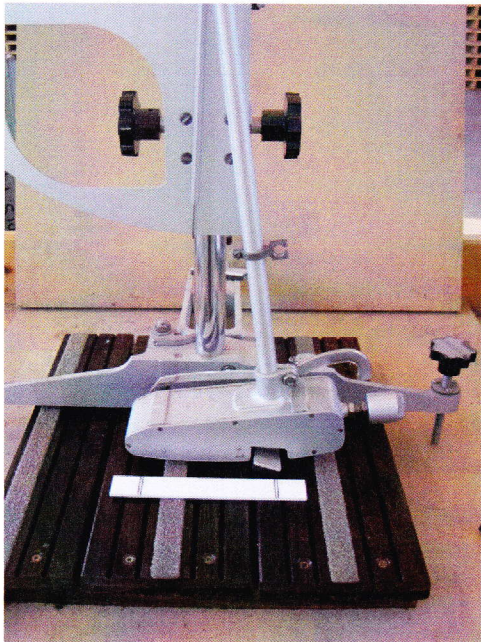
This document is composed of 5 pages of test results. Only the integral copying of the report is permitted. This test report testify to the characteristics of the sample submitted for testing, but does not prejudice the characteristics of similar samples



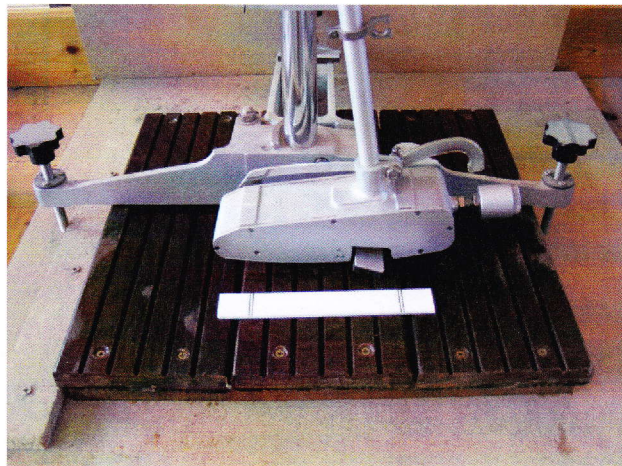
68/07/244/4



68/07/244/3



68/07/244/2



68/07/244/1

Ce document comporte 5 pages de rapport d'essais. Sa reproduction n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Ce rapport d'essais atteste des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais mais ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas un certificat de qualification au sens de la loi n° 94-442 du 3.6.94.
This document is composed of 5 pages of test results. Only the integral copying of the report is permitted. This test report testify to the characteristics of the sample submitted for testing, but does not prejudice the characteristics of similar samples

3. RESULTATS D'ESSAIS – TESTS RESULTS

La glissance des lames de sol a été mesurée au moyen d'un pendule SRT « Skid Resistance Tester » (état mouillé). Les résultats (valeurs moyennes et Coefficient de variation [CV = 100 * écart type/ moyenne]) obtenus sont les suivants.

The slipperiness on decking products was performed with a Skid Resistance Tester called SRT (wet conditions). The results (mean values and coefficient of variation [CV= 100 standard deviation / mean]) obtained are indicated as below :*

Tous résultats / All results ; Sens travers <i>Crosswise direction</i>				
	Ipe	Rainure 20mm	Plots dia 32 mm	Cornière
Indice SRT moyen (CV%) mean SRT index (CV%)	56 (4.3%)	69 (7.9%)	72 (8.3%)	91 (9.9%)

Indice SRT / SRT index ; Sens travers <i>Crosswise direction</i>				
	Ipe	Rainure 20mm	Plots dia 32 mm	Cornière
Indice SRT moyen (CV%) mean SRT index (CV%)	57 (4.3%)	70 (9.7%)	74 (8.5%)	91 (10.5%)

**Le Responsable du Laboratoire de
Mécanique des Matériaux**



Jean-Denis LANVIN